

# El Espacio Económico Europeo (EEE) : las opiniones de los partidos

Autor(en): **Rusconi, Giuseppe**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **19 (1992)**

Heft 4-5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-908139>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

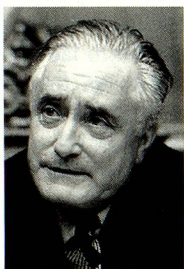
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Las opiniones de los partidos

**A excepción de los partidos nacionalistas derechistas, que rechazan el contrato unánimemente, hay voces en pro y en contra del ingreso al espacio económico europeo (EEE) en todos los partidos suizos. No obstante, sus recomendaciones (v. g. las de los radical-demócratas, los democrático-cristianos y posiblemente los socialistas) podrían desagradarle a los votantes.**

**P**ero tratemos de vislumbrar la situación empezando con el partido radical democrático, que cuenta con la mayoría relativa en el parlamento y cuyo consejero federal, Jean-Pascal Delamuraz es uno de los padres del EEE. Aunque tres cuartos de sus seguidores

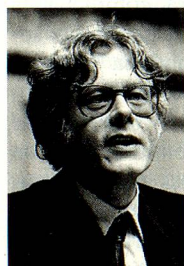


**Lo que le reprocho a los propagandistas del Consejo Federal es que nos dicen que todo será mejor. Tratan de dorar la píldora y sostienen que el EEE es la prosperidad, el bienestar, la paz.**

(Georges-André Chevallaz, antiguo consejero federal)

políticos también están convencidos del asunto, no faltan importantes voces en contra.

Los socialistas demuestran bastante más unidad que los del partido radical democrático, aunque su falange izquierda tiene serias reservas y considera que el EEE es la creación de la burocracia centralista de la CE. Sin embargo, vale recordar que el segundo padre del EEE es el consejero federal socialista René Felber.



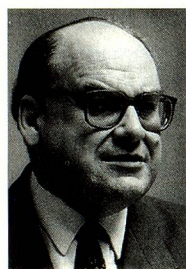
**La participación en el EEE nos proporcionará un mayor crecimiento económico, cambios positivos a nivel socio-político y más derechos para nuestros trabajadores.**

(Peter Bodenmann, consejero nacional y presidente del partido socialista)

Los consejeros nacionales del PDC (Partido democrático-cristiano suizo) oficialmente están muy emocionados con el ingreso al EEE y votarán unánimemente a su favor.

Adolf Ogi, el consejero federal de la UDC (Unión Democrática del Centro) últimamente está muy amigo de Europa. No obstante, dentro de su partido se ve enfrentado a la mayoría de la fracción y a Christoph Blocher, líder de los miembros del cantón de Zurich que en su congreso ad-hoc enterraron el EEE bajo una avalancha de noes.

Los miembros del partido ecológico están en contra del Contrato del EEE porque no aceptan lo que consideran la política centralista de la CE, a quien también le reprochan que sigue una política económica expansionista. Entre



**Es importantísimo que reconozcamos una vez y por todas que el EEE no es igual a la CE. Esta es una de las equivocaciones de quienes están en contra del EEE. El contrato del EEE es un contrato**

**económico que no influye sobre nuestra política, nuestra democracia, nuestro federalismo ni nuestra neutralidad.**

(Ernst Mühlemann, consejero nacional PRD, copresidente del Comité Pro EEE)

**Lo que más criticamos del contrato del EEE es a nivel institucional: no nos da cogestión y nos obliga a subyugarnos al dictamen económico de la CE. Además el desarrollo deseado va en la dirección incorrecta: más polución y más alicientes para consumir a costas del tercer mundo.**

(Verena Diener, consejera nacional del partido ecológico)

los adversarios más tenaces del EEE están los del partido de los automovilistas, los demócratas (anteriormente Acción Nacional) y la Lega dei Ticinesi.

La mayoría del partido liberal y casi todos los miembros de la Alianza de los independientes están en pro del ingreso al EEE.

Es difícil saber si hay diferencias considerables entre las distintas regio-



**El contrato del EEE es indigno de un pueblo libre. Nuestro país no sólo perdería su propia soberanía y autonomía, también tendríamos que sacrificar la democracia directa, el federalismo, la neutralidad y la moneda – concretamente el franco.**

(Christoph Blocher, consejero nacional del UDS, presidente del Comité de acción por una Suiza independiente y neutral AUNS)

**Nuestro convencimiento no sólo se basa en razones comerciales sino también en consideraciones políticas y culturales; p.ej. la libre circulación de personas animará a los suizos a viajar por Europa y hasta a establecerse en el extranjero. Esto ampliará nuestros horizontes, nos enriquecerá a nivel cultural y le permitirá a nuestra juventud desarrollar su potencial profesional y personal.**

(Edwin Somm, presidente de la gerencia de Asea Brown Boveri Schweiz)

nes del país. Pero sí hay diferencias políticas: mientras que casi todos los habitantes de la Suiza francesa favorecen el EEE la tercera parte de los residentes de la Suiza alemana y del Tessin están en contra.

Giuseppe Rusconi

## Succession

en Suisse:

Testament

Inventaire

Liquidation du régime matrimonial  
et partage de la succession

Contrat de partage d'héritage



Treuhand Sven Müller

Birkenrain 4  
CH-8634 Hombrechtikon ZH  
Tél. 055/42 21 21